

## Nicolás Guillén Bourgeois

Ceci est la version imprimable de:  
[http://321ignition.free.fr/pag/fr/art/pag\\_009/guil\\_05.htm](http://321ignition.free.fr/pag/fr/art/pag_009/guil_05.htm)

Nicolás Cristóbal Guillén Batista (1902-1989).

### Bourgeois

Les bourgeois vaincus ne me font pas de la peine.  
Et quand je pense qu'il vont me faire de la peine,  
je serre bien les dents, et ferme bien les yeux.

Je pense à mes longs jours sans chaussures ni roses,  
Je pense à mes longs jours sans sombrero ni nuages,  
Je pense à mes longs jours sans chemise ni rêves,  
Je pense à mes longs jours avec ma peau interdite,  
Je pense à mes longs jours Et

Ne passez pas, s'il vous plaît, c'est un club.  
Le personnel est complet.  
Il n'y a pas de chambre dans l'hôtel.  
Le monsieur est sorti.

On cherche une fille.  
Fraude lors des élections.  
Grand bal pour aveugles.

Le premier prix tomba sur Santa Clara.  
Tombola pour orphelins.  
Le monsieur est à Paris.  
Madame la marquise ne reçoit pas.  
Finalement Et

Vu que je me rappelle de tout et la façon comme je  
me rappelle de tout,  
Que diable voulez-vous que je fasse?  
En plus, demandez-leur,  
je suis sûr que eux aussi  
s'en rappellent.

### Burgueses

No me dan pena los burgueses vencidos.  
Y cuando pienso que van a dar me pena,  
aprieto bien los dientes, y cierro bien los ojos.

Pienso en mis largos días sin zapatos ni rosas,  
pienso en mis largos días sin sombrero ni nubes,  
pienso en mis largos días sin camisa ni sueños,  
pienso en mis largos días con mi piel prohibida,  
pienso en mis largos días Y

No pase, por favor, esto es un club.  
La nómina está llena.  
No hay pieza en el hotel.  
El señor ha salido.

Se busca una muchacha.  
Fraude en las elecciones.  
Gran baile para ciegos.

Cayó el premio mayor en Santa Clara.  
Tómbola para huérfanos.  
El caballero está en París.  
La señora marquesa no recibe.  
En fin Y

Que todo lo recuerdo y como todo lo recuerdo,  
¿qué carajo me pide usted que haga?  
Además, pregúnteles,  
estoy seguro de que también  
recuerdan ellos.